

Статья 4

Статью 10 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья 10

Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договаривающегося государства, или выплаты, осуществляемые паевым фондом недвижимости, который образован в соответствии с законодательством Договаривающегося государства, резиденту другого Договаривающегося государства могут облагаться налогом в этом другом государстве.
2. Однако дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договаривающегося государства, или выплаты, осуществляемые паевым фондом недвижимости, который образован в соответствии с законодательством Договаривающегося государства, могут также облагаться налогом в этом государстве в соответствии с законодательством этого государства, но если получатель, имеющий фактическое право на дивиденды или такие выплаты, является резидентом другого Договаривающегося государства, взимаемый таким образом налог не должен превышать:
 - а) применительно к дивидендам:
 - (i) 5 процентов общей суммы дивидендов, если лицом, имеющим фактическое право на них, является компания, которая прямо владеет не менее чем 15 процентами капитала компании, выплачивающей дивиденды;
 - (ii) 10 процентов общей суммы дивидендов во всех остальных случаях;
 - б) применительно к выплатам паевого фонда недвижимости - 10 процентов общей суммы выплат.
3. Независимо от положений пункта 2 настоящей статьи дивиденды или выплаты, возникающие в Договаривающемся государстве и выплачиваемые Правительству другого Договаривающегося государства, освобождаются от налогообложения в первом упомянутом Договаривающемся государстве.
4. Для целей пункта 3 настоящей статьи термин "Правительство" означает:
 - (а) применительно к Российской Федерации:
 - (i) Центральный банк Российской Федерации и учреждения, полностью или в основном принадлежащие Центральному банку Российской Федерации; и
 - (ii) любой орган исполнительной власти или любое учреждение, полностью или в основном принадлежащее Правительству Российской Федерации, в отношении которых время от времени достигается договоренность между компетентными органами Договаривающихся государств;
 - (б) применительно к Сингапуру:
 - (i) Валютное управление Сингапура;
 - (ii) Инвестиционная корпорация Правительства Сингапура (GIC Private Limited); и
 - (iii) любой орган исполнительной власти или любое учреждение, полностью или в основном принадлежащее Правительству Сингапура, в отношении которых время от времени достигается договоренность между компетентными органами Договаривающихся государств.
5. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей статье означает доход от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями, дающих право на участие в прибыли, а также доходы от других корпоративных прав, которые подлежат такому же налогообложению, как доходы от акций в соответствии с законодательством того государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль. Термин "акции" при использовании в настоящей статье также включает депозитарные расписки по ним. Для целей пунктов 7 - 9 настоящей статьи термин "дивиденды" также включает выплаты в соответствии с подпунктом "б" пункта 2 настоящей статьи и

ссылка на компанию в соответствующих случаях также означает ссылку на паевой фонд недвижимости.

6. Термин "паевой фонд недвижимости" при использовании в настоящей статье означает:

(а) применительно к Российской Федерации - паевой инвестиционный фонд, созданный в Российской Федерации в основном для инвестирования в недвижимое имущество, расположенное в Российской Федерации;

(б) применительно к Сингапуру - траст, созданный в качестве коллективной схемы инвестирования в соответствии с Законом о ценных бумагах и фьючерсах, который инвестирует или предлагает инвестировать в недвижимое имущество или активы, связанные с недвижимым имуществом.

7. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если лицо, имеющее фактическое право на дивиденды, будучи резидентом одного Договаривающегося государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через расположенное там постоянное представительство или оказывает в этом другом государстве независимые личные услуги через расположенную в нем постоянную базу и если дивиденды фактически связаны с таким постоянным представительством или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

8. Если компания, которая является резидентом одного Договаривающегося государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося государства, это другое государство не может взимать никакие налоги с дивидендов, выплачиваемых этой компанией, кроме случаев, если такие дивиденды выплачиваются резиденту этого другого государства или если участие, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связано с постоянным представительством или постоянной базой, находящимися в этом другом государстве, а также не может взимать с нераспределенной прибыли компании налог на прибыль компании, даже если выплачиваемые дивиденды или нераспределенная прибыль состоят полностью или частично из прибыли или дохода, возникающих в этом другом государстве.

9. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с созданием или передачей акций или других прав, в отношении которых выплачиваются дивиденды, было получение льгот в соответствии с настоящей статьей путем такого создания или передачи."